



# Hoover Elementary School

## NEWSLETTER OCTOBER 2019

### BOLETIN INFORMATIVO - OCTUBRE 2019

#### McHoover Night

McDonalds @ D Street and Lancaster

**Tuesday, October 1, 4:00—7:00 pm**

♦ Fundraiser for field trips, student incentives and field day. ♦

#### Noche de McHoover

McDonalds @ D Street y Lancaster

**martes 1 de octubre, 4:00 – 7:00 pm**

♦ Recaudación de fondos para excursiones, incentivos para estudiantes y día de campo. ♦



#### Title I Parent Meeting

**Thursday, October 3, 5:30 - 7:00 pm**

5:30 in the Cafeteria for Papa John's Pizza  
6:00 in the Gym for the meeting

#### Reunión de padres del Título I

**jueves 3 de octubre, 5:30 - 7:00 pm**

5:30 en la cafetería para Papa John's Pizza  
6:00 en el gimnasio para la reunion

#### Hoover Parent Club Fundraiser

The Parent Club will be collecting fundraiser packets on **Friday, October 4** and **Monday, October 7**. A table will be set up in the front entry way for packet collection. Please do not send packets to school before October 4. Thank you!

#### Recaudación de fondos del Club de Padres 'Hoover'

El Club de Padres recolectará paquetes para recaudar fondos el **viernes 4 de octubre** y el **lunes 7 de octubre**. Se colocará una mesa en la entrada principal para la recolección de paquetes. No envíe paquetes a la escuela antes del 4 de octubre. ¡Gracias!

#### Hoover Gear Orders

Due in the office by **Monday, October 7**

#### Órdenes de 'Hoover Gear'

Se debe entregar en la oficina antes del **lunes 7 de octubre**.

#### Picture Day

**Tuesday, October 8**

Picture packets will be sent home one week ahead of time.

#### El día de fotografías

**martes 8 de octubre**

Los paquetes de opciones de imágenes se enviarán a casa con una semana de anticipación.

#### NO SCHOOL on Friday, October 11

Boys & Girls Club OPEN

#### NO HAY CLASES el viernes 11 de octubre

Club de Niños y Niñas ABIERTO

**EARLY RELEASE**  
**SALIDA TEMPRANA**

**Wednesday, October 23**

**Early Release @ 12:00 pm**

Boys & Girls Club Open

**Miércoles 23 de octubre**

**Salida Temprana @ 12:00 pm**

Club de Niños y Niñas Abierto

**No Costumes** will be allowed at school on Halloween, October 31.

**No se permitirán disfraces** en la escuela en Halloween, el 31 de octubre.

**No School Friday, November 2**

Boys & Girls Club OPEN

**No hay clases viernes 2 de noviembre**

Club de Niños y Niñas ABIERTO



<b>Important Dates to Remember</b>	
<b>October 1</b>	<b>McHoover Night</b> McDonalds @ D St & Lancaster 4:00—7:00 pm
<b>October 3</b>	<b>Title I Parent Meeting</b> 5:30 - 7:00 pm
<b>October 4</b>	<b>PTC Fundraiser Packets</b> DUE TODAY
<b>October 7</b>	<b>Hoover Gear orders</b> DUE TODAY
<b>October 8</b>	<b>Picture Day</b>
<b>October 11</b>	<b>No School</b> Boys & Girls Club Open
<b>October 21</b>	<b>Field Trip</b> , 9:00 am - 12:30 pm Lucas, Ogden, Ohlemiller
<b>October 22</b>	<b>Field Trip</b> , 9:15 - 11:45 am Centeno, Sedlacek, Kubishta, Sater, Villa, Guevara, Walton, Whitmire
<b>October 23</b>	<b>12:00 pm Early Release</b> Boys & Girls Club Open
<b>October 31</b>	<b>No costumes</b> allowed on Halloween
<b>November 2</b>	<b>No School</b> Boys & Girls Club Open
<b>November 11</b>	<b>No School</b> Boys & Girls Club CLOSED
<b>November 13</b>	<b>12:00 pm Early Release</b> Boys & Girls Club Open
<b>November 14</b>	<b>Picture Retake Day</b>
<b>November 20 - 26</b>	<b>BOOK FAIR</b>
<b>November 25 - 26</b>	<b>Parent-Teacher Conferences</b>
<b>November 27 - 29</b>	<b>No School</b> 27 - Boys & Girls Club Open 28 & 29 - Boys & Girls Club CLOSED

<b>Fechas Importantes Para Recordar</b>	
<b>1 de octubre</b>	<b>Noche de McHoover</b> McDonalds @ D Street y Lancaster 4:00 – 7:00 pm
<b>3 de octubre</b>	<b>Reunión de padres del Título I</b> 5:30 - 7:00 pm
<b>4 de octubre</b>	<b>Paquetes 'PTC Fundraiser'</b> PARA HOY
<b>7 de octubre</b>	<b>Los pedidos de 'Hoover Gear'</b> PARA HOY
<b>8 de octubre</b>	<b>¡Día de toma de fotografías!</b>
<b>11 de octubre</b>	<b>No Hay Clases</b> Club de Niños y Niñas Abierto
<b>21 de octubre</b>	<b>Excursión de campo</b> , 9:00 am - 12:30 pm Lucas, Ogden, Ohlemiller
<b>22 de octubre</b>	<b>Excursión de campo</b> , 9:15 - 11:45 am Centeno, Sedlacek, Kubishta, Sater, Villa, Guevara, Walton, Whitmire
<b>23 de octubre</b>	<b>12:00 pm Salida temprana</b> Club de Niños y Niñas Abierto
<b>31 de octubre</b>	<b>No se permiten disfraces</b> en Halloween
<b>2 de noviembre</b>	<b>No Hay Clases</b> Club de Niños y Niñas Abierto
<b>11 de noviembre</b>	<b>No Hay Clases</b> Club de Niños y Niñas CERRADO
<b>13 de noviembre</b>	<b>12:00 pm Salida temprana</b> Club de Niños y Niñas Abierto
<b>14 de noviembre</b>	<b>Día de Retomar Fotos</b>
<b>20 y 26 de noviembre</b>	<b>FERIA DEL LIBRO</b>
<b>25 y 26 de noviembre</b>	<b>Conferencias de padres y maestros</b>
<b>27 - 29 de noviembre</b>	<b>No Hay Clases</b> 27 - Club de Niños y Niñas Abierto 28 Y 29 - Club de Niños y Niñas CERRADO

# Hoover Hound Dogs!

# Hoover Parent Involvement

## Title I Parent Meeting

Thursday, October 3, 5:30 - 7:00 pm  
5:30 in the Cafeteria for Papa John's Pizza  
6:00 in the Gym for the meeting

## Reunión de padres del Título I

jueves 3 de octubre, 5:30 - 7:00 pm  
5:30 en la cafetería para Papa John's Pizza  
6:00 en el gimnasio para la reunion

## Friday with Friends - Volunteer

Hoover families - Are you a parent that loves to volunteer? Join us every Friday at Friday with Friends! Friday with friends is a place where parents come together up on our stage and help teachers complete projects such as cutting, gluing, laminating, preparing classroom materials etc. Coffee and snacks are provided every Friday! Feel free to contact miss Mayra with any questions at 503.399.3157

## Friday with Friends

Familias de Hoover - ¿Eres un padre que ama ser voluntario? Acompañenos todos los viernes a viernes con amigos! El viernes con amigos es un lugar donde los padres se reúnen en el salón del escenario y ayudan a los maestros a completar proyectos como cortar, pegar, laminar, preparar materiales para el salón, etc. ¡Todos los viernes habrá café y botanas! No dude en contactar a la señorita Mayra con cualquier pregunta al 503.399.3157.

# Salem-Keizer School District News

## 3 Back to School Tips



### 1. Teach the Importance of Washing Hands

One of the best ways to prevent the spread of germs at school is to teach your kids just how important it is to wash their hands throughout the day. Let them know that it's especially important to wash their hands:

Before eating

After sneezing or coughing

After playing outside or with toys, which can harbor bacteria

### 2. Get Back Into a Regular Bedtime Routine

The National Sleep Foundation recommends that kids between the ages of 6 and 13 get nine to 11 hours of sleep, so plan your child's bedtime to account for earlier mornings. Getting a good night's sleep is crucial to your child's health and ability to learn and play at school.

### 3. Plan a Visit to Your Family Doctor

Make sure your child is up-to-date on any immunizations and get flu vaccine

## 3 Consejos para el regreso a clases

### 1. Enséneles la importancia de lavarse las manos

Una de las mejores maneras de prevenir la propagación de gérmenes en la escuela es enseñarles a sus hijos lo importante que es lavarse las manos durante el día. Hágales saber que es especialmente importante lavarse las manos:

Antes de comer

Después de destornudar o toser

Después de jugar afuera o con los juguetes que pueden acumular bacterias

### 2. Regresar a una rutina regular para a la hora de acostarse

La Fundación Nacional de Sueño recomienda que los niños entre las edades de 6 y 13 duerman entre 9 a 11 horas, así que planee la hora de dormir de su hijo(a) para que pueda estar listo(a) por las mañanas. Dormir bien por la noche es crucial para la salud de su hijo(a) y su capacidad para aprender y jugar en la escuela.

### 3. Planifique una visita a su médico de cabecera

Asegúrese que su hijo(a) está al día con las vacunas y sea vacunado contra la gripe.

# Reminders About Traffic Around Our School

It's a new school year and a good time to share a few reminders about traffic around the school.

Students, parents, buses, staff and school neighbors all share the same travel routes through the neighborhood to and from the school. Peak travel times can create congestion and increase the need for safe and courteous travel practices.

Here are a few ways parents can help us create a safe, respectful and positive environment when driving near the school:

- Please drive slowly. Remember, the speed limit in a school zone when lights are flashing is 20 miles per hour.
- Please don't park in neighbors' driveways at any time, even if the driveway is open.
- Don't block streets, stop in intersections or crosswalks, and please obey crossing guards' instructions.
- Remind children to stop and look both ways before crossing streets, and to respect neighbors' property – for example, don't make shortcuts through neighbors' yards.
- When lining up to pick-up or drop-off students, leave at least three feet of space between your car and the nearest driveway opening.
- Avoid lining up early for pick-up or drop-off to help minimize congestion.
- Don't drive in bus lanes, even if no buses are present.
- Please be courteous and friendly. Our neighbors, crossing guards, staff and other parents appreciate a friendly wave, a smile or a "thank you."



# Recordatorios sobre el tráfico alrededor de nuestra escuela

Es un nuevo año escolar y es un buen momento para compartir algunos recordatorios sobre el tráfico en la escuela.

Los estudiantes, los padres de familia, los autobuses, el personal y los vecinos de la escuela comparten las mismas rutas de viaje por el vecindario de ida y vuelta a la escuela. La hora pico de viaje pueden crear congestión de tránsito y aumentar la necesidad de los métodos de viaje seguros y corteses.

Aquí hay algunas maneras en que los padres de familia pueden ayudarnos a crear un ambiente seguro, respetuoso y positivo cuando conduzcan cerca de la escuela:

- Por favor, conduzca despacio. Recuerde, el límite de velocidad en una zona escolar cuando las luces están parpadeando es de 20 millas por hora.
- Por favor, no se estacione en el camino de entrada a la casa de los vecinos en ningún momento, incluso si el camino está despejado.
- No bloquee calles, en intersecciones o cruces peatonales y obedezca las instrucciones de los guardias de cruce.
- Recuérdelos a los niños que se detengan y miren a ambos lados antes de cruzar las calles y que respeten la propiedad de los vecinos, por ejemplo, que no hagan atajos por los jardines de los vecinos.
- Cuando haga la línea para recoger o dejar a los estudiantes, deje al menos tres pies de espacio entre su automóvil y el camino de entrada a la casa más cercana.
- Evite hacer la línea muy temprano para recoger o dejar a alguien, así contribuirá a minimizar la congestión de tránsito.
- No maneje en carriles de autobuses, incluso si no hay autobuses presentes.
- Por favor, sea cortés y amigable. Nuestros vecinos, los guardias de cruce, el personal y otros padres de familia aprecian un saludo amistoso, una sonrisa o un "gracias".

¡Esperamos tener un año escolar seguro, divertido y productivo!